

株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令

第一号様式

【表紙】

【提出書類】

変更報告書No.4

【根拠条文】

法第27条の25第1項

【提出先】

関東財務(支)局長

【氏名又は名称】

東京青山・青木・狛法律事務所
ベーカー&マッケンジー外国法事務弁護士事務所
(外国法共同事業)
弁護士 小野 雄 作

【住所又は本店所在地】

東京都千代田区永田町2丁目13番10号

【報告義務発生日】

平成20年8月1日

【提出日】

平成20年8月6日

【提出者及び共同保有者の総数(名)】

3名

【提出形態】

連名

【変更報告書提出事由】

単体株券等保有割合が1%以上増加したこと

第1【発行者に関する事項】

発行者の名称	株式会社荏原製作所
証券コード	6361
上場・店頭の別	上場
上場金融商品取引所	東京、札幌

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者)/1】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(外国会社)
氏名又は名称	テンプレトン・グローバル・アドバイザーズ・リミテッド (Templeton Global Advisors Limited)
住所又は本店所在地	バハマ連邦、ナッソー、ライフオード・ケイ、BOX N-7759
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	1992年7月17日
代表者氏名	グレゴリー・イー・マクゴーン
代表者役職	執行副社長、秘書役
事業内容	投資顧問業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都千代田区永田町2丁目13番10号 ブルデンシャルタワー 東京青山・青木・狛法律事務所 ベーカー&マッケンジー外国法事務弁護士事務所(外国法共同事業) 弁護士 西田 武
電話番号	03-5157-2700

(2) 【保有目的】

投資顧問業者として顧客の資産運用を行うため日本株に投資するものであり、純投資を目的としている。

(3) 【重要提案行為等】

該当なし。

(4) 【上記提出者の保有株券等の内訳】
 【保有株券等の数】

	法第27条の23 第3項本文	法第27条の23 第3項第1号	法第27条の23 第3項第2号
株券又は投資証券等（株・口）			32,605,000
新株予約権証券（株）	A	-	H 0
新株予約権付社債券（株）	B	-	I 0
対象有価証券 カバードワラント	C		J 0
株券預託証券			0
株券関連預託証券	D		K 0
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M 0
他社株等転換株券	G		N 0
合計（株・口）	O	P	Q 32,605,000
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等 の権利が存在するものとして 控除する株券等の数	S		
保有株券等の数（総数） (O+P+Q-R-S)	T 32,605,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M=N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式等総数（株・ 口） (平成20年6月27日現在)	V	422,725,658
上記提出者の 株券等保有割合（％） (T/(U+V)×100)		7.71%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合（％）		7.71%

(5) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	割合	市場内外取引の別	取得又は処分の別	単価
2008年6月17日	普通株券	1,400,000株	0.33%	市場内	処分	
2008年6月18日	普通株券	1,651,000株	0.39%	市場内	処分	
2008年6月19日	普通株券	460,000株	0.11%	市場内	処分	
2008年6月20日	普通株券	924,000株	0.22%	市場内	処分	
2008年6月23日	普通株券	948,000株	0.22%	市場内	処分	

(6) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし。

(7) 【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(W)(千円)	
借入金額計(X)(千円)	-
その他金額計(Y)(千円)	21,418,181
上記(Y)の内訳	顧客の資金
取得資金合計(千円)(W+X+Y)	21,418,181

【借入金の内訳】

名称(支店名)	業種	代表者氏名	所在地	借入目的	金額(千円)

【借入先の名称等】

名称(支店名)	代表者氏名	所在地

2【提出者(大量保有者)/2】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(外国会社)
氏名又は名称	フランクリン・テンプレトン・インベストメント・マネジメント・リミテッド (Franklin Templeton Investment Management Limited)
住所又は本店所在地	英国 EH3 8BH、スコットランド、エディンバラ、モリソン・ストリート5
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	1985年4月3日
代表者氏名	サラ・エイ・マッキントッシュ
代表者役職	法務・財務担当重役
事業内容	投資顧問業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都千代田区永田町2丁目13番10号 ブルデンシャルタワー 東京青山・青木・狛法律事務所 ベーカー&マッケンジー外国法事務弁護士事務所(外国法共同事業) 弁護士 西田 武
電話番号	03-5157-2700

(2)【保有目的】

投資顧問業者として顧客の資産運用を行うため日本株に投資するものであり、純投資を目的としている。

(3) 【重要提案行為等】

該当なし。

(4) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23 第3項本文	法第27条の23 第3項第1号	法第27条の23 第3項第2号
株券又は投資証券等（株・口）			578,200
新株予約権証券（株）	A	-	H 0
新株予約権付社債券（株）	B	-	I 0
対象有価証券 カバードワラント	C		J 0
株券預託証券			0
株券関連預託証券	D		K 0
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M 0
他社株等転換株券	G		N 0
合計（株・口）	O	P	Q 578,200
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等 の権利が存在するものとして 控除する株券等の数	S		
保有株券等の数（総数） (O+P+Q-R-S)	T		578,200
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式等総数（株・ 口） (平成20年6月27日現在)	V	422,725,658
上記提出者の 株券等保有割合（％） (T/(U+V)×100)		0.14%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合（％）		0.21%

(5) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	割合	市場内外取引の別	取得又は処分の別	単価
2008年7月15日	普通株券	329,000株	0.08%	市場内	処分	

(6) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし。

(7) 【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(W)(千円)	-
借入金額計(X)(千円)	-
その他金額計(Y)(千円)	412,799
上記(Y)の内訳	顧客の資金
取得資金合計(千円)(W+X+Y)	412,799

【借入金の内訳】

名称(支店名)	業種	代表者氏名	所在地	借入目的	金額(千円)

【借入先の名称等】

名称(支店名)	代表者氏名	所在地

3 【提出者(大量保有者) / 3】

(1) 【提出者の概要】

【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（外国会社）
氏名又は名称	テンプレトン・インベストメント・カウンセル・エルエルシー (Templeton Investment Counsel, LLC)
住所又は本店所在地	アメリカ合衆国 33394、フロリダ州、フォート・ローダデイル、スウィート2100、イースト・プロワード・ブルヴァー - ル500
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	1979年10月24日
代表者氏名	ローリー・エー・ウェーバー
代表者役職	副社長、アシスタントセクレタリー
事業内容	投資顧問業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都千代田区永田町2丁目13番10号 プルデンシャルタワー 東京青山・青木・狛法律事務所 ベーカー&マッケンジー外国法事務弁護士事務所(外国法共同事業) 弁護士 西田 武
電話番号	03-5157-2700

(2) 【保有目的】

投資顧問業者として顧客の資産運用を行うため日本株に投資するものであり、純投資を目的としている。

(3) 【重要提案行為等】

該当なし。

(4) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23 第3項本文	法第27条の23 第3項第1号	法第27条の23 第3項第2号
株券又は投資証券等(株・口)			14,577,000
新株予約権証券(株)	A	-	H 0
新株予約権付社債券(株)	B	-	I 0
対象有価証券 カバードワラント	C		J 0
株券預託証券			0
株券関連預託証券	D		K 0
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M 0
他社株等転換株券	G		N 0
合計(株・口)	O	P	Q 14,577,000
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等 の権利が存在するものとして 控除する株券等の数	S		
保有株券等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		14,577,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式等総数(株・ 口) (平成20年6月27日現在)	V	422,725,658
上記提出者の 株券等保有割合(%) (T/(U+V) × 100)		3.45%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		2.45%

(5) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種 類	数量	割合	市場内外 取引の別	取得又は 処分の別	単価
2008年6月3日	普通株券	50,000株	0.01%	市場内	取得	
2008年6月5日	普通株券	29,000株	0.01%	市場内	取得	
2008年6月16日	普通株券	34,000株	0.01%	市場内	処分	
2008年6月25日	普通株券	850,000株	0.20%	市場内	取得	

第3【共同保有者に関する事項】

該当なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

- (1) テンプレトン・グローバル・アドバイザーズ・リミテッド
(Templeton Global Advisors Limited)

- (2) フランクリン・テンプレトン・インベストメント・マネジメント・リミテッド
(Franklin Templeton Investment Management Limited)

- (3) テンプレトン・インベストメント・カウンスル・エルエルシー
(Templeton Investment Counsel, LLC)

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第27条の23 第3項本文	法第27条の23 第3項第1号	法第27条の23 第3項第2号
株券又は投資証券等(株・口)			47,760,200
新株予約権証券(株)	A	-	H 0
新株予約権付社債券(株)	B	-	I 0
対象有価証券 カバードワラント	C		J 0
株券預託証券			0
株券関連預託証券	D		K 0
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M 0
他社株等転換株券	G		N 0
合計(株・口)	O	P	Q 47,760,200
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等 の権利が存在するものとして 控除する株券等の数	S		
保有株券等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		47,760,200
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

(2)【株券等保有割合】

発行済株式等総数(株・口) (平成20年6月27日現在)	V	422,725,658
上記提出者の 株券等保有割合(%) ($T/(U+V) \times 100$)		11.30%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		10.38%

(3)【共同保有における株券等保有割合の内訳】

提出者及び共同保有者名	保有株券等の数(総 数)(株・口)	株券等保有 割合(%)
テンプレトン・グローバル・アドバイザーズ・リミテッ ド (Templeton Global Advisors Limited)	32,605,000	7.71
フランクリン・テンプレトン・インベストメント・マネジメン ト・リミテッド (Franklin Templeton Investment Management Limited)	578,200	0.14
テンプレトン・インベストメント・カウンスル・エルエ ルシー (Templeton Investment Counsel, LLC)	14,577,000	3.45
合計	47,760,200	11.30